

LIVRET HEBDO: 444



L'embellissement du Ramadan ul-Kareem

Français

رمضان
كريم

L'invocation de Sayyidunā 'Alī
pour Sayyidunā 'Umar

La décoration de
Masjid ul-Harām

L'excellence de l'illumination
des mosquées

Un exemple unique d'amour
pour le ramadan

رَمَضَانُ الْكَرِيمُ کی سجاوٹ

L’embellissement du Ramadan ul-Karīm

Ce livret a été présenté en ourdou par le centre de recherche islamique de Dawat-e-Islami (*Al-Madina-tul-‘Ilmiyyah*). Le **département de traduction (Dawat-e-Islami)** l'a traduit en français. Si vous trouvez une erreur dans la traduction ou la composition, veuillez en informer le département de traduction à l'adresse postale ou électronique ci-dessous afin d'obtenir des récompenses (Sawāb).

Département de traduction (Dawat-e-Islami)

Dawate Islami France

19 rue de Paris, 93380 Pierrefitte-sur-Seine, France

Tel : +33 6 58 94 83 51

E-mail:  french.translation@dawateislami.net

L'embellissement du Ramadan ul-Karīm

Une traduction française de “*Ramadan Ul Kareem Mananay kay munfarid andaz*”



TOUS DROITS RÉSERVÉS

Copyright © 2025 Maktaba-tul-Madinah

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise de quelque manière ou forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Maktaba-tul-Madinah.

1^{ère} parution : Ramadan 1447 AH – (Février 2026)
Traduit par : Le département de traduction (Dawat-e-Islami)
Éditeur : Maktaba-tul-Madinah
Quantité : -

PARRAINAGE

N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez parrainer l'impression d'un livre religieux ou un livret pour la transmission des récompenses à des membres décédés de votre famille.

Maktaba-tul-Madinah

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

✉ **E-mail :** global@maktabatulmadinah.com | feedback@maktabatulmadinah.com

☎ **Téléphone :** +92-21-34921389-93

🌐 **Web :** www.dawateislami.net | www.maktabatulmadinah.com

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Invocation pour lire le livre

Lisez la Dou'a (invocation) suivante avant d'étudier un livre religieux ou une leçon islamique. Vous vous souviendrez de tout ce que vous étudiez : **إِنْ شَاءَ اللَّهُ**

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

Traduction

Ô Allah **عَزَّوَجَلَّ** ! Ouvre-nous les portes de la connaissance et de la sagesse, et aie pitié de nous ! Ô Celui Qui est Le Plus Glorieux et Le Plus Honorable ! (*Al-Mustatraf, vol. 1, p. 40*)

Note : Récitez la Salât sur le Prophète ﷺ une fois avant et après l'invocation.

Table des matières

L'embellissement du Ramadan ul-Karīm.....	1
L'invocation d'Attār :	1
L'excellence de la <i>ṣalāt</i> sur le Bien-Aimé Prophète ﷺ	1
L'invocation de Sayyidunā ‘Alī pour Sayyidunā ‘Umar	1
Accueillir l'invité estimé.....	2
La décoration de Masjid ul-Ḥarām	3
Dispositions spéciales pour la vingt-septième nuit.....	4
L'introduction des lampes à Masjid un-Nabawī.....	5
L'ancienne tradition d'illuminer <i>les mosquées</i>	5
L'excellence de l'illumination <i>des mosquées</i>	6
Le Paradis est décoré	7
Qui décore le Paradis ?	7
Exemples d'amour pour Allah عَزَّوَجَلَّ.....	8
Le dynamisme des <i>mosquées</i>	9
Le Ramadan fait partie des شعائر الله (les signes sacrés d'Allah).....	10
Le mois de la bienveillance	11
Un exemple unique d'amour pour le ramadan	12
Résumé de l'article :	12
La diligence dans l'adoration et la révération	13
Mesures de précaution concernant l'éclairage.....	13

Décoration pour le ramadan à l'aide des fonds de la mosquée	13
La tradition prophétique de la mosquée à la maison (Masjid ul-Bayt)	14
Message et invocation d'Amīr Ahl Us-Sounnah.....	15

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوَةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى خَاتَمِ النَّبِيِّنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ط بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

L'embellissement du Ramadan ul-Karīm

L'invocation de Attār :

Ô Allah عَزَّوَجَلَّ ! quiconque lit ou écoute le livret “ *L'embellissement du Ramadan ul-Karīm* ”, accorde-lui la capacité d'apprécier véritablement le mois du Ramadan et illumine sa tombe. Accorde-lui, ainsi qu'à ses parents, une demeure au *Jannat ul-Firdaws*, près de Ton Bien-Aimé et Dernier Prophète صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم, sans comptes à rendre.

اٰمِيْنُ بِجَاهِ خَاتَمِ النَّبِيِّنَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم

L'excellence de la *ṣalāt* sur le Bien-Aimé Prophète ﷺ

Le premier calife des musulmans, Sayyidunā Abū Bakr As-Ṣiddīq رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ a déclaré : “ Envoyer la *ṣalāt* sur le noble Prophète صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم efface les péchés plus rapidement que l'eau n'éteint le feu, et envoyer le *salām* sur le Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم est supérieur à la libération des esclaves. ”¹

L'invocation de Sayyidunā ‘Alī pour Sayyidunā ‘Umar

Sayyidunā Abū Ishāq al-Hamdānī رَحِمَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ rapporte :

“ Lorsque le Commandant des Croyants, Sayyidunā ‘Alī al-Murtaḍā رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ — le quatrième calife des musulmans — sortit la première nuit du Ramadān ul-Mubārak, il observa les *mosquées* illuminées par des lampes et entendit les gens réciter le Saint Coran. Voyant cela, il fit la remarque :

تَوَرَّ اللّٰهُ لَكَ يَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فِي قَبْرِكَ كَمَا تَوَرَّتْ مَسَاجِدُ اللّٰهِ بِالْقُرْآنِ

¹ Tārīkh Baghdād, vol. 7, p. 172, numéro 360

“ Qu'Allah illumine ta tombe pour toi, ô 'Umar b. al-Khaṭṭāb, tout comme tu as illuminé les mosquées d'Allah par la récitation du Saint Coran. ” ¹

Que la miséricorde d'Allah ﷻ soit sur eux tous, et qu'Il nous accorde Son pardon sans rendre des comptes par leur entremise.

إِمِينُ بَجَاهِ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Accueillir l'invité estimé

Chers lecteurs ! La grandeur et l'importance du Ramadān ul-Mubārak sont indescriptibles. Ce mois est un trésor d'immenses bénédictions, de miséricorde et de pardon. Au cours de ce mois béni, Allah ﷻ accroît Sa grâce et Sa bienveillance envers Ses serviteurs à tel point que les portes du Paradis s'ouvrent et celles de l'Enfer se ferment. De plus, les récompenses pour les bonnes actions sont multipliées. La pluie de la miséricorde Divine continue de descendre sur ceux qui jeûnent pendant le Ramadān, de jour comme de nuit.

Cependant, ce mois bienveillant d'Allah ﷻ n'est un invité que pendant vingt-neuf ou trente jours. En général, lorsqu'un invité vient chez nous, nous l'accueillons et le recevons avec une grande hospitalité. Lorsqu'un invité d'une noblesse rare et digne de respect fait son entrée, offrant de nombreux cadeaux et des plats raffinés, la façon dont on lui souhaite la bienvenue devient particulièrement spéciale. Le “ Ramadān ul-Karīm ”, accordé par Allah ﷻ est un invité très distingué, révérend et bienveillant pour nous, pécheurs.

Par conséquent, à l'arrivée de ce mois béni, les dévots du Ramadan à travers le monde décorent leurs pays, leurs villes, leurs localités, *leurs mosquées* et leurs maisons pour célébrer cet événement. Et pourquoi ne devraient-ils pas le faire ainsi ? Ce mois est tellement rempli de bénédictions, de miséricorde et de pardon que se réjouir de son arrivée et se féliciter les uns les autres est établi par la Sounnah. ²

Le deuxième calife des musulmans, Sayyidunā 'Umar al-Fārūq رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ, avait

¹ Mawsū'ah Ibn Abid-Dunyā, vol. 1, p. 369, numéro 30

² Mir'āt ul-Manājil, vol. 3, p. 137

coutume de dire à l'arrivée du ramadan : “ Bienvenue au mois qui nous purifie. ” ¹

La décoration de Masjid ul-Ḥarām

Il y a environ sept cent soixante-quinze ans, le célèbre historien et voyageur Abū ‘Abdullāh Muḥammad b. ‘Abdillāh, plus connu sous le nom d'Ibn Baṭṭūṭah, a écrit :

“ Les habitants de Makkah ont pour coutume d'organiser une grande fête lorsque le croissant du ramadan est aperçu. De nouveaux tapis sont étendus sur le sol de Masjid-ul-Ḥarām (la mosquée sacrée qui abrite la Ka’bah), et tant de bougies et de torches sont allumées que le sanctuaire resplendit de lumière. Des rassemblements sont organisés dans la mosquée, et une atmosphère de joie et de bonheur règne partout.

Les dévots du Prophète ﷺ issus des quatre écoles juridiques (*Hanafī, Shāfi’ī, Mālīkī et Hanbalī*) accomplissent la prière avec leurs imams respectifs. Masjid ul-Ḥarām résonne avec la récitation du Saint Coran, qui émeut les cœurs et fait monter les larmes aux yeux. Certaines personnes se consacrent uniquement au *ṭawāf* de la Ka’bah, tandis que d'autres se livrent à la prière solitaire dans le *Ḥaṭīm*. Les dévots Shāfi’ī ont pour coutume d'accomplir la prière *de Tarāwīḥ*, puis de faire le tour de la Ka’bah avec leur imam.

Au moment du *Suḥūr*, le Mu’azzin *Zamzamī* désigné sur le minaret oriental de Masjid-ul-Ḥarām encourage les gens à manger. Une poutre en bois est fixée au sommet de chaque minaret, à laquelle sont suspendues deux grandes lanternes en verre. À l'approche de l'heure de *Fajr*, ces lanternes sont abaissées une à une et éteintes, après quoi l'Adhan est donné. Les ménages de Makkha situés loin de Masjid-ul-Ḥarām, où le son de l'Adhan ne parvient pas, observent ces lanternes lumineuses pour prendre leur *Suḥūr* ; une fois que les lumières ne sont plus visibles, ils cessent de manger et de boire.

¹ Tanbīh ul-Ghāfilin, p. 177

Au cours des dix derniers jours de ce mois de bienveillance, la complétion du Coran (*Khatm*) a lieu, en présence des juges islamiques (*Qāḍīs*), des savants et des dignitaires de la ville. Lors de ces rassemblements, les enfants des familles nobles de Makkah sont invités à terminer la récitation du Coran. Ensuite, une chaire ornée de soie est préparée, des bougies sont allumées et l'enfant (celui qui a terminé la récitation) prononce un sermon (une invitation à la droiture).

Après le sermon de l'enfant, le père invite les participants chez lui, où il les accueille et leur sert des repas et des desserts exquis. Cette pratique reste une tradition courante pendant les nuits impaires des dix derniers jours du ramadan (connus sous le nom de “ dix jours de libération du feu ”).

Dispositions spéciales pour la vingt-septième nuit

Les habitants de Makkah considèrent la vingt-septième nuit (*Laylat ul-Qadr*) comme la plus importante de toutes les nuits. Ils préparent cette nuit bénie comme aucune autre. Au cours de cette nuit propice, la lecture complète du Saint Coran (*Khatm*) a lieu derrière le *Maqām Ibrāhīm*. Dans le sanctuaire sacré (*Ḥaram*), tant de lanternes et de bougies sont allumées sur une grande structure en bois de trois étages que leur éclat éblouit les yeux. La vingt-neuvième nuit, l'Imam de l'école malikite achève sa récitation du noble Coran lors d'une cérémonie solennelle, sans ostentation.”¹

Chers lecteurs ! Comme vous l'avez observé, la pratique consistant à illuminer et à décorer les mosquées pendant le Ramadan n'est pas une innovation moderne. Il y a plusieurs siècles, Masjid-ul-Ḥarām était illuminée de la même manière, et aujourd'hui, les mosquées et les maisons de nombreux pays sont décorées pour marquer l'arrivée du Ramadan. En effet, la tradition d'illuminer les mosquées existe depuis l'époque de notre Bien-Aimé et Dernier prophète ﷺ, comme en témoigne l'introduction de lampes dans la mosquée du Prophète ﷺ.

¹ Riḥlah Ibn Baṭṭūṭah, p. 102, résumé

L'introduction des lampes à Masjid un-Nabawī

Sayyidunā Sirāj رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, l'esclave affranchi du compagnon Sayyidunā Tamīm Ad-Dārī رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, rapporte :

“ Dans la mosquée du Messenger d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, l'éclairage était initialement assuré par des branches et des feuilles de palmier. Nous avons ensuite apporté des lanternes (*qanādīl*), de l'huile d'olive et des cordes, et j'ai éclairé la mosquée en les suspendant.

En voyant cela, le Messenger d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ a demandé : “ Qui a éclairé notre mosquée ? ”

Sayyidunā Tamīm رَضِيَ اللهُ عَنْهُ répondit : “ C'est mon serviteur. ”

Le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ demanda : “ Quel est son nom ? ”

Il répondit : “ Fath. ”

Le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ répondit : “ Son nom est plutôt Sirāj (Lampe). ”

Ainsi, le Messenger d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ m'a donné le nom de Sirāj.”¹

Que la miséricorde d'Allah عَزَّوَجَلَّ soit sur eux, et qu'Il nous accorde Son pardon sans comptes à rendre par leur entremise.

اٰمِيْنَ بِجَاهِ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

L'ancienne tradition d'illuminer les mosquées

Muftī Aḥmad Yār Khan رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ, a écrit dans son célèbre commentaire sur le Saint Coran *Nūr ul-Irfān* :

“ Le prophète Sulaymān عَلَيْهِ السَّلَام a fourni un éclairage tel à *Bayt ul-Maqdis* (Jérusalem) que les femmes pouvaient filer de la laine à sa lueur, même à des kilomètres de distance. Il utilisait du *kibrīt aḥmar* (soufre rouge) pour

¹ Wafā' ul-Wafā, vol. 1, p. 596 ; Al-Istī'āb, vol. 2, p. 242, résumé

l'éclairage, qui illuminait une superficie de douze milles carrés, et il ornait le sanctuaire d'argent et d'or. ” ¹

De plus, il est indiqué dans l'exégèse du Saint Coran *Rūḥ ul-Bayān* que le prophète Sulaymān عَلَيْهِ السَّلَام ordonna que mille sept cents lanternes en or soient suspendues à des chaînes en argent à l'intérieur de la mosquée. ²

L'excellence de l'illumination *des mosquées*

Le deuxième calife des musulmans, Sayyidunā ‘Umar رَضِيَ اللهُ عَنْهُ a rapporté : “ Quiconque illumine les *mosquées* d'Allah عَزَّوَجَلَّ, Allah عَزَّوَجَلَّ illuminera sa tombe ; et quiconque parfume la mosquée avec de l'encens pur, Allah عَزَّوَجَلَّ imprégnera sa tombe du parfum du Paradis. ” ³

Il est dit dans une tradition prophétique : “ Quiconque allume une lampe dans une mosquée, les anges ordinaires et les anges spéciaux qui portent l'*Arsh* continueront à demander pardon pour lui tant que la lumière restera dans cette mosquée. ” ⁴

Ô dévots du mois de Ramadan ! الْحَمْدُ لِلَّهِ, l'arrivée du Ramadān ul-Karīm est célébrée de différentes manières à travers le monde. Dans de nombreux pays, les maisons et les rues sont décorées d'autocollants et de panneaux portant des inscriptions telles que “ Ramadān ul-Karīm ” et “ Ahlan yā Ramadān ” (Bienvenue, ô Ramadan), ainsi que des représentations du croissant du Ramadan. On peut voir des enfants portants de nouveaux habits et des lanternes, dans les rues et sur les places, célébrer et se féliciter de l'arrivée du mois. Grâce aux réseaux sociaux, on peut voir diverses vidéos montrant la joie et les décorations dans des pays tels que l'Arabie saoudite, l'Égypte, l'Irak, la Syrie, le Yémen et les Émirats arabes unis.

Rappelons qu'il n'y a aucune interdiction dans le Saint Coran ou les Sounnahs de décorer les maisons et les rues pour le Ramadan, mois au cours duquel le Saint

¹ Tafsīr Nūr ul-'Irfān, p. 301

² Tafsīr Rūḥ ul-Bayān, partie 10, sourate At-Tawbah, verset 18, vol. 3, p. 400

³ Sharḥ us-Ṣudūr, p. 159, résumé

⁴ Tafsīr Kabīr, partie 10, sourate At-Tawbah, verset 18, vol. 6, p. 11

Coran a été révélé, ou pour le mois de la naissance du Dernier Prophète ﷺ. Au contraire, le Saint Coran déclare dans la Sourate al-A'rāf (verset 32) :

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ

Dis (Ô Bien-Aimé) : “ Qui a rendu illicite la parure d'Allah qu'Il a produite pour Ses serviteurs et la subsistance pure ? ¹

Le commentaire du Saint Coran *Şirāṭ ul-Jinān* explique ce verset en affirmant que tout ce qui n'est pas explicitement interdit par la Shariah est permis (halāl). Une preuve est nécessaire pour établir une interdiction, alors qu'aucune preuve spécifique n'est nécessaire pour établir le caractère permmissible. ²

Le Paradis est décoré

Il est rapporté dans la tradition prophétique, sur l'autorité de Sayyidunā ‘Abdullāh b. ‘Umar رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ que le Bien-Aimé Prophète ﷺ a déclaré : “ En vérité, le Paradis est décoré pour le Ramadān ul-Mubārak du début de l'année jusqu'à la suivante. ” ³

Qui décore le Paradis ?

‘Allāmah ‘Alī al-Qārī رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ déclare : “ Il (le Paradis) est décoré d'or, et seule Allah عَزَّوَجَلَّ connaît la véritable nature de sa décoration. ” ⁴

Muftī Aḥmad Yār Khan al-Na‘īmī رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ déclare :

“ Si le Paradis, qui est déjà intrinsèquement beau, est encore davantage décoré, qui plus par des anges, imaginez la splendeur de cette décoration ! Elle dépasse complètement l'imagination humaine. La pratique de certains musulmans qui décorent les mosquées pendant le Ramadan, en

¹ Saint Coran, Sourate al-A'rāf, verset 32 ; traduction tirée de Kanz ul-īmān

² Tafsīr Şirāṭ ul-Jinān, vol. 3, p. 303

³ Shu‘ab ul-Īmān, vol. 3, p. 312, Hadith 3633

⁴ Mirqāt ul-Mafāṭīḥ, vol. 4, p. 458, sous Hadith 1967

blanchissant les murs à la chaux, en installant des drapeaux et en accrochant des lumières, trouve son origine dans ce Hadith. ” ¹

Chers lecteurs ! Le Ramadān ul-Mubārak est شهر الله — le mois d'Allah عَزَّوَجَلَّ. Plus un individu s'efforce de le respecter et de l'honorer, plus la récompense qu'il obtiendra sera grande. Par la miséricorde d'Allah عَزَّوَجَلَّ, quiconque décore sa maison à l'arrivée du Ramadan par amour et par respect devient bénéficiaire de la miséricorde Divine. L'amour pour le Ramadan est, par essence, l'amour pour Allah عَزَّوَجَلَّ, car cette affection est uniquement destinée à l'agrément Divin.

C'est pourquoi la propension à l'adoration augmente pendant ce mois ; les cœurs deviennent réceptifs à la dévotion. Même ceux qui négligent la récitation du noble Coran tout au long de l'année trouvent le privilège de le réciter. *Les mosquées* débordent de fidèles, et l'atmosphère au moment du *Suḥūr* et de l'*Iftār* devient profondément spirituelle.

Muftī Aḥmad Yār Khan Naʿīmī رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ observe en outre :

“ Le ramadan transforme le cœur des gens ; son arrivée apporte de la vitalité aux *mosquées* et une augmentation du souvenir d'Allah عَزَّوَجَلَّ (*Dhikr*) et de la récitation. L'impact que la simple arrivée du ramadan a sur l'âme dépasse souvent celui de onze mois de prédication formelle. ” ²

Exemples d'amour pour Allah عَزَّوَجَلَّ

L'Imam Muḥammad b. Muḥammad al-Ghazālī رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ déclare :

“ Aimer quelqu'un dans le but d'atteindre un objectif dans l'au-delà, comme un étudiant en sciences sacrées qui aime son professeur ou un disciple qui aime son guide spirituel afin d'acquérir des connaissances et d'accomplir des actes pieux, est considéré comme un amour pour Allah عَزَّوَجَلَّ. De même, un professeur qui aime son élève parce que celui-ci est un moyen de

¹ Mir'āt ul-Manājil, vol. 3, p. 143

² Tafsīr An-Naʿīmī, vol. 2, p. 205

propager le savoir (ce qui apporte à l'enseignant l'honneur dans la Cour Divine) entre également dans la catégorie de l'amour pour Allah عَزَّوَجَلَّ. ”

Il déclare par ailleurs : “ Si une personne prépare des plats délicieux pour Allah عَزَّوَجَلَّ et aime son serviteur pour son habileté à préparer de tels repas (afin de faciliter l'adoration), alors cette personne est également considérée comme faisant partie de ceux qui aiment pour Allah عَزَّوَجَلَّ. ”¹

الحمد لله على احسانه وكرمه ! Par Sa grâce, nous chérissons nous aussi le mois du Ramadan pour l'agrément Divin. Véritable dévot du ramadan, le fondateur de Dawat-e-Islami, Maulana Muhammad Ilyās Attar Qadiri دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ a même exprimé cet amour en composant une ode au ramadan intitulée *Mujh ko Ramadān se Mahabbat hai* (J'aime le mois du ramadan). On peut la trouver dans son recueil de poésie : *Wasail-e-firdos*.

Le dynamisme des *mosquées*

Muftī Aḥmad Yār Khan An-Na‘īmī رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ déclare :

“ Illuminer la mosquée au moment de l'achèvement du Coran lors de la prière de *Tarāwīḥ* est un acte hautement méritoire, car cela contribue à peupler la mosquée et à la faire prospérer. Dans la mosquée du Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, le premier revêtement de sol de haute qualité a été posé par Sayyidunā ‘Umar رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ; avant cela, il s'agissait de gravier. Sa structure grandiose a d'abord été construite par Sayyidunā ‘Uthmān al-Ghanī رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.

Le premier à y allumer des lanternes fut Sayyidunā Tamīm Ad-Dārī رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. Pendant son califat, Sayyidunā ‘Umar رَضِيَ اللهُ عَنْهُ fit installer un éclairage pour les prières de *Tarāwīḥ*, incitant Sayyidunā ‘Ali رَضِيَ اللهُ عَنْهُ à invoquer pour l'illumination de la tombe de Sayyidunā ‘Umar رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. Le compagnon Sayyidunā Diḥyah al-Kalbī رَضِيَ اللهُ عَنْهُ avait également l'habitude

¹ Iḥyā’ ul-’Ulūm, vol. 2, p. 203-204

d'éclairer la mosquée du Prophète ﷺ. Toutes ces nobles figures étaient aimées d'Allah ﷻ. ” ¹

Le Ramadan fait partie des شعائر الله (les signes sacrés d'Allah)

Chers lecteurs ! Nous décorons et illuminons nos maisons pour les occasions festives telles que les anniversaires ou les mariages. Si nous décorons nos maisons dans l'intention d'honorer le Ramadan, nous en serons récompensés par la miséricorde d'Allah ﷻ. Comme c'est un mois de grande sainteté, ces expressions de joie sont un moyen d'obtenir l'agrément Divin.

Célébrer l'arrivée du Ramadan et décorer les maisons et les magasins en son honneur est le signe des chanceux. En effet, le Ramadān ul-Karīm fait partie des شعائر الله (les symboles sacrés d'Allah ﷻ), et révéler ces symboles est la pratique de ceux qui craignent Allah ﷻ, comme l'indique le Saint Coran (Sourate al-Hajj, verset 32) :

وَمَنْ يُعْظِمِ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾

“ Et quiconque honore les signes d'Allah, alors, cela fait partie de la piété des cœurs. ” ²

Il est expliqué dans le commentaire du Saint Coran *Tafsīr An-Na‘īmī* :

“ Le terme symbole شعائر désigne tout ce dont la révération sert de signe d'adoration du Seigneur, ou les signes dont l'établissement a été ordonné par Lui. Par conséquent, les lieux, les moments et les signes qui servent d'emblèmes à la religion sont tous considérés comme des شعائر الله. La Ka'bah, ‘Arafāt, Muzdalifah, Safā, Marwah, Mina, les mosquées et les lieux de repos des vertueux, ainsi que le Ramadan, les ‘Aïds et le vendredi, sont tous des symboles de la religion. ” ³

¹ Tafsīr Nūr ul-'Irfān, p. 301

² Saint Coran, Al-Hajj, verset 32 ; traduction tirée de Kanz ul-īmān

³ Tafsīr Na‘īmī, vol. 2, p. 97, résumé

De plus, tout ce qui acquiert un lien avec les serviteurs choisis d'Allah ﷺ fait également partie des شعائر الله. Lorsque les pieds bénis de Sayyidatuna Hājar رَضِيَ اللهُ عَنْهَا ont touché les collines de Safa et Marwah, ces collines sont devenues des symboles d'Allah ﷻ, comme décrit dans la Sourate al-Baqarah (verset 158).

Le mois de la bienveillance

Le ramadan, l'invité du Seigneur, est immensément bienveillant et une manifestation de la Miséricorde du Compatissant pour l'Oummah du Bien-Aimé Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. Chaque instant est imprégné de miséricorde ; même le sommeil d'une personne qui jeûne est considéré comme un acte d'adoration. La récompense pour un acte surérogatoire (*nafl*) est égale à celle d'un acte obligatoire (*farḍ*), et la récompense pour un acte obligatoire est multipliée par soixante-dix.

Alors que d'autres mois peuvent comporter des jours ou des nuits bénis spécifiques, chaque jour et chaque nuit de ce noble mois est un réservoir de miséricorde et de bénédictions. Les gens ne se souviennent peut-être pas des dates des autres mois islamiques, mais chaque jour de ce mois béni est compté et chéri. Nous exprimons notre profonde gratitude à Allah ﷻ pour nous avoir créés au sein de l'Oummah de Son Bien-Aimé et Dernier Prophète et صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ et pour nous avoir fait don du Ramadan.

أَلْحَدِثْهُ ! Au cours des deux dernières années, encouragé par le véritable dévot du Ramadan, Amīr Ahl Us-Sounnah دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ le *Maktabat-ul-Madinah* de Dawat-e-Islami a produit diverses bannières et cartes spécialement pour le Ramadan. Celles-ci peuvent être commandées via l'application ¹ pour décorer sa maison.

¹ Pour télécharger l'application Maktaba-tul-Madinah, scannez ce code QR :



Un exemple unique d'amour pour le ramadan

En 2024, un article publié dans *Gulf News*, un journal du gouvernement des Émirats arabes unis (Dubai), a réjoui le cœur de nombreux dévots. Il annonçait un concours dans le cadre duquel la personne ayant le mieux décoré sa maison pour le ramadan recevrait un prix de 100 000 dirhams, des prix étant également prévus pour les deuxième et troisième places.

Résumé de l'article :

“ Brand Dubai ” (une branche du Bureau des médias du gouvernement de Dubai) et “ Firjan Dubai ” ont annoncé le lancement du concours “ Les maisons les mieux décorées pour le ramadan à Dubai ”. Cette initiative invitait les familles résidant à Dubai à décorer leur maison avec des décorations et des lumières pendant tout le mois du ramadan. Les prix comprenaient :

- **Première place :** 100 000 AED
- **Deuxième place :** 60 000 AED
- **Troisième place :** 40 000 AED

En plus des trois premiers prix, sept participants se sont vu remettre des billets pour l'Oumrah pour deux personnes. Ce concours a encouragé la communauté à célébrer le Ramadan avec éclat en décorant joliment leurs maisons. Quelques jours avant la fin du mois, les prix ont été distribués à ceux qui avaient envoyé des photos de leurs maisons décorées. Pour inspirer les lecteurs, l'image de la maison arrivée en première place (présentée sur la couverture de ce livre) ainsi que le rapport complet sont disponibles via un QR code. Ceux qui ont décoré la maison gagnante ont indiqué que le processus avait pris environ cinq jours.



La diligence dans l'adoration et la révération

Le compagnon du Prophète, Sayyidunā Tamīm Ad-Dārī رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, avait acheté un vêtement coûteux et raffiné pour quatre mille dirhams. Les nuits où il pensait que ce serait *Laylat ul-Qadr* (La Nuit de la Décrétée), il portait ce vêtement et passait toute la nuit dans le souvenir d'Allah عَزَّوَجَلَّ et à l'adoration. ¹

De même, l'Imam al-A'zam Abū Ḥanīfah رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ avait l'habitude de porter une chemise, un pantalon, un *'imamah* et un châle de grande valeur pour la prière nocturne, d'une valeur de mille cinq cents dirhams. Il portait ces vêtements chaque nuit pour la prière, déclarant : “ Si nous rencontrons des gens vêtus de beaux habits, pourquoi ne devrions-nous pas nous présenter devant la cour d'Allah عَزَّوَجَلَّ dans les plus beaux vêtements ? ” ²

Mesures de précaution concernant l'éclairage

Ô dévots du Ramadan ! Qu'il s'agisse des décorations pour le Ramadan ou pour le mois de la naissance du Prophète (*Mawlid*), il est essentiel de veiller à ce que les lumières décoratives soient éteintes lorsque les mouvements publics cessent tard dans la nuit. Le but de ces lumières est d'insuffler la grandeur et l'honneur du Ramadan dans le cœur des gens et d'exprimer la joie de l'arrivée du Bien-Aimé صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ du Seigneur. Une fois que le public s'est dispersé, l'objectif principal de la décoration est atteint. Il convient donc d'éteindre les lumières conformément aux coutumes et aux circonstances locales afin d'éviter tout gaspillage inutile.

Décoration pour le ramadan à l'aide des fonds de la mosquée

Le chef spirituel, Amīr Ahl Us-Sounnah دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ, a écrit dans son livre “ *Questions et réponses sur les dons* ” :

“ La décoration pour le ramadan à l'aide des fonds de la mosquée n'est autorisée que si les donateurs ont donné leur accord, soit explicitement

¹ At-Tahajjud wa Qiyām ul-Layl li Ibn Abid-Dunyā, vol. 1, p. 311

² Tafsīr Rūḥ ul-Bayān, vol. 3, p. 154

(*ṣarāḥatan*), soit implicitement (*dalālatan*). “ Explicitement ” signifie que lors de la collecte de dons pour la mosquée, il a été clairement indiqué : “ Nous utiliserons votre don pour l'illumination lors des célébrations de la naissance du Prophète (*Mawlid*), Ghyārwin Sharīf (le 21^e (jour) sacré), la Nuit du Salut (*Laylat ul-Barā'ah*) et Ramadān ul-Mubārak ”, et le donateur a donné son consentement. “ Implicitement ” signifie que le donateur sait déjà que cette mosquée spécifique est habituellement illuminée lors de ces occasions importantes et que les fonds de la mosquée sont utilisés à cette fin.

Toutefois, la sécurité réside dans la collecte d'un fond distinct spécifiquement destiné aux décorations. Il convient de ne décorer que dans la limite des moyens de ce fonds spécifique et de couvrir également les frais d'électricité qui en découlent. ¹

La tradition prophétique de la mosquée à la maison (Masjid ul-Bayt)

Chers lecteurs ! Un espace réservé à la prière dans une maison est appelé “ *Masjid ul-Bayt* ”(mosquée à la maison). ² Le Dernier et Bien-Aimé Prophète ﷺ a déclaré : “ Lorsque l'un d'entre vous accomplit sa prière (obligatoire) dans sa mosquée, il doit réserver une partie de ses prières pour sa maison car Allah عزوجل accordera bonté et bénédictions à sa maison en vertu de cette prière. ” ³

Ô dévots du Messager ﷺ ! Dans les époques vertueuses du passé, les musulmans avaient coutume d'aménager une *mosquée* dans leur résidence. Malheureusement, les maisons modernes comprennent des chambres à coucher, des salons, des dressings, des bureaux, des salles de sport et des salons de télévision, mais elles manquent souvent d'un espace dédié à la prière et d'un endroit pour faire ses ablutions.

Prenez l'initiative ! Avec des intentions vertueuses, établissez une *masjid ul-Bayt* dans votre maison et gagnez des récompenses spirituelles. Encourageant cette pratique, il est déclaré dans *Bahār-e-Sharī'at* :

¹ Questions et réponses concernant les dons, p. 20

² Al-Fatāwā Ar-Riḍāwiyyah, vol. 22, p. 479 résumé

³ Muslim, p. 306, Hadith 1822

“ Il est louable (*mustahabb*) pour une femme de désigner un espace spécifique dans sa maison pour la prière. Elle doit garder cet espace propre et pur, et il est préférable de le surélever légèrement, comme une plateforme. De même, il est approprié pour un homme de désigner un espace dans sa maison pour les prières surérogatoires (*nawāfil*), car il est préférable d'accomplir des prières surérogatoires à la maison. ” ¹

Il convient de noter que s'il est permis d'utiliser une pièce entière pour une *Masjid ul-Bayt*, cela n'est pas obligatoire. Même si un petit espace suffisant pour qu'une personne puisse prier est désigné, cela suffit. Aucune construction séparée n'est nécessaire. ² Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le livret “*Establishing a Home Masjid is a Sounnah*” (Établir une mosquée à la maison est une Sounnah) disponible sur le site web Dawat-e-Islami.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Message et invocation d'Amīr Ahl Us-Sounnah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

“ Je souhaite partager une nouvelle très belle et joyeuse. **أَلْحَدُ لِلَّهِ**, l'arrivée du Ramadān ul-Mubārak est imminente. Un invité prestigieux et distingué arrive. Lorsqu'un invité arrive, il convient de décorer les lieux ; ce serait merveilleux si nous préparions le Ramadan en décorant nos maisons et nos magasins pour l'accueillir.

Cependant, il est essentiel de veiller à ce que chaque individu décore sa maison en utilisant ses propres fonds personnels. Bien que la décoration des rues soit également un acte vertueux, n'oubliez pas que si des fonds ont été collectés spécifiquement pour les célébrations de la naissance du Prophète (*Mawlid*), cet argent ne peut être utilisé à d'autres fins. Comme il n'existe aucune coutume générale autorisant l'utilisation de ces dons pour le Ramadan, leur utilisation à cette

¹ Ad-Durr ul-Mukhtār avec Radd ul-Muhtār, vol. 3, p. 494 ; Bahār-e-Sharī'at, vol. 1, p. 1021, Juz' 5

² Faizān-e-Namāz, p. 532

fin est interdite. De même, utiliser les dons généraux destinés aux mosquées ou aux madrasahs à cette fin sans autorisation coutumière serait un péché.

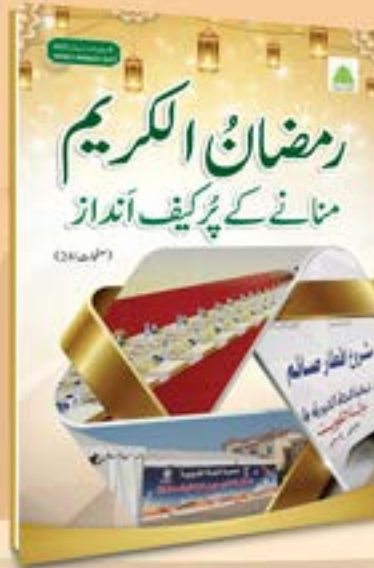
Qu'Allah ﷺ multiplie les joies du Ramadan. Que toutes les institutions et organisations décorent à leur manière, mais il convient de faire une distinction claire entre les décorations pour la naissance du Prophète ﷺ et celles pour le Ramadan. Par exemple, des panneaux indiquant spécifiquement « ”Ramadān Karīm Mubārak ”. رَانَ شَاءَ اللَّهُ. j'ai moi aussi pris la décision de décorer mon humble demeure.

Ô Allah ﷻ ! Quiconque décore sa maison, son magasin ou son quartier pendant le Ramadan, que sa tombe soit illuminée et éclairée par la lumière du Prophète ﷺ jusqu'au Jour de la Résurrection.

امِينُ بِجَاهِ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ

Prochain livret hebdomadaire



978-969-722-897-3



01082607



Dawate Islami France

19 rue de Paris, 93380 Pierrefitte-sur-Seine, France

Tel : +33 6 58 94 83 51

Web: www.maktabatulmadinah.com | **E-mail:** french.translation@dawateislami.net